

SILVERCREST®



ELECTRIC CLEANING BRUSH SRB 6 C1

(GB) (CY)

ELECTRIC CLEANING BRUSH

Operating instructions

(RS)

ELEKTRIČNA ČETKA ZA ČIŠĆENJE

Uputstvo za upotrebu

(BG)

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЧЕТКА ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHE REINIGUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung

(HR)

ELEKTRIČNA ČETKA ZA ČIŠĆENJE

Upute za upotrebu

(RO)

PERIE DE CURĂȚAT, ELECTRICĂ

Instrucțiuni de utilizare

(GR) (CY)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Οδηγίες χρήσης

IAN 478997_2410

(HR) (RS) (RO)
(BG) (GR) (CY)



(GB) (CY)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

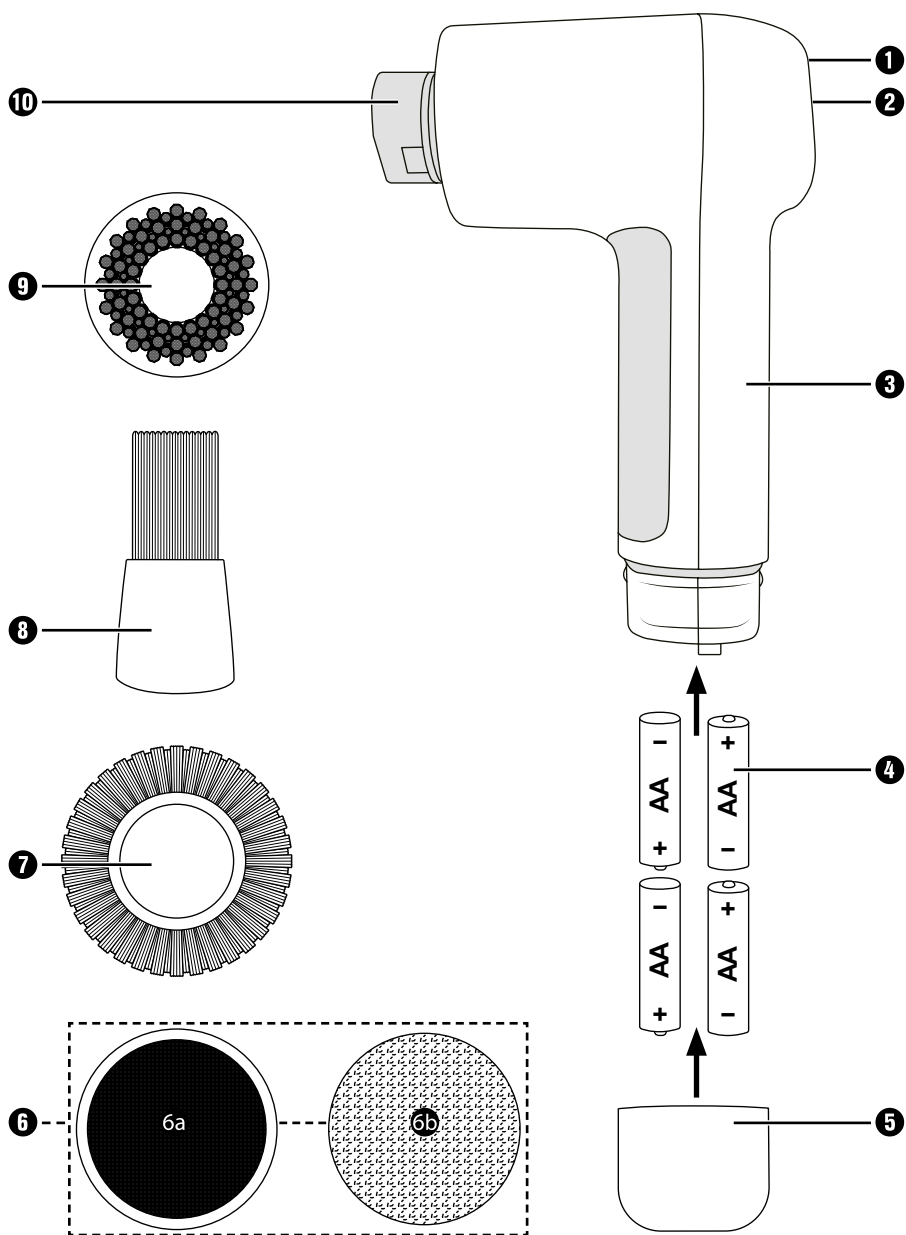
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	11
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	21
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	31
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	41
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	53
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	65



Contents

Introduction	2
Information about these operating instructions	2
Intended use	2
Warnings and symbols used	2
Safety information	3
Package contents and transport inspection	5
Appliance description	5
Before use	5
Inserting/replacing batteries	5
Attachment assembly	6
Operation and use	7
Cleaning and maintenance	7
Storage	7
Technical details	8
Ordering replacement parts	8
Disposal	8
Disposal of the appliance	8
Disposal of the packaging	9
Disposal of batteries	9
Kompernass Handels GmbH warranty	9
Service	10
Importer	10

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.

 The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these operating instructions for future reference. Please pass on these operating instructions to any future owner.

Intended use

The appliance is intended exclusively for removing dirt indoors and outdoors in domestic households. Do not use the appliance for personal or animal care. It is not intended for use in commercial or industrial areas.

Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised replacement parts will not be accepted. The risk is borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read the instructions.
	DC current/voltage
	Protection class III (protection through low voltage)

Safety information

WARNING! RISK OF INJURY!

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Keep hair, loose clothing and all other parts of the body away from moving parts of the appliance during operation.
- Use this appliance only as described in this instruction manual. Never use it for other purposes. There is a risk of injury if the appliance is misused.
- Switch off the appliance before cleaning it or switching accessories.

Safety instructions for handling batteries

 **WARNING!** Mishandling batteries can cause fires, explosions, leakages of dangerous chemicals or other hazards!

-   Never allow new or used batteries to get into the hands of children.
- Make sure that no one can swallow the batteries. There is a risk of chemical burns.
- Seek medical help immediately if a battery has been swallowed or introduced into the body.
- Always use the stated battery type. Use of an incorrect battery type poses a risk of explosion.

-  Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the appliance before recharging them.
-   Do not throw batteries into a fire or water.
- Never dispose of batteries in a fire or in a hot oven. There is a risk of explosion.
- Never expose batteries to high temperatures or direct sunlight.
-   Never open or deform batteries. There is a risk of explosion.
-  Do not short-circuit the terminals.
- Remove depleted batteries from the appliance, and dispose of them safely.
-  Do not use different types of batteries together or mix new batteries with used batteries.
-  Always insert batteries into the appliance with the correct polarity. The section entitled **Inserting/replacing batteries** describes how batteries can be inserted into or removed from the appliance.
- If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause injuries as well as damage to the appliance.
- Always use protective gloves when handling leaking batteries! Clean the battery and appliance contacts as well as the battery compartment with a dry cloth. Do not let the chemicals get into contact with your skin and mucous membranes, especially your eyes. In the event of exposure to the chemicals, wash the affected area with plenty of water and seek medical advice immediately.

Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components:

- Electric cleaning brush
- Large brush attachment
- Small brush attachment
- Brush attachment for crevices
- Scrubbing sponge attachment (pad holder with Velcro and scrubbing sponge pad)
- 4 x 1.5 V Mignon/AA/LR6 batteries
- Operating instructions

i Note

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the customer service hotline (see section **Service**).

Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Operating LED
- ❷ On/Off switch ❶
- ❸ Hand unit
- ❹ Batteries
- ❺ Battery compartment cap
- ❻ Scrubbing sponge attachment (pad holder 6a with scrubbing sponge pad 6b)
- ❼ Brush attachment for crevices
- ❽ Small brush attachment
- ❾ Large brush attachment
- ❿ Attachment holder

Before use

Inserting/replacing batteries

i Note

- Pay attention to the polarity indicated on the hand unit ❸ when you are inserting the batteries ❹.
- Always use type Mignon/AA/LR6 batteries ❹.
- Always use batteries ❹ of the same type.

- 1) Pull the battery compartment cap ❺ downwards from the hand unit ❸ (see fig. 1).

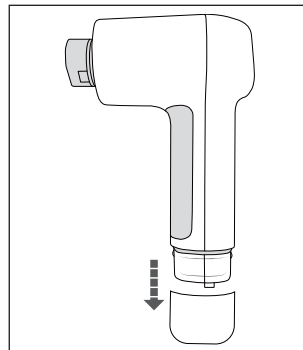


Fig. 1

- 2) Remove the old batteries ❹ (if there are any) from the hand unit ❸.
- 3) Insert new batteries ❹ as indicated on the hand unit ❸ (see fig. 2 and 3).

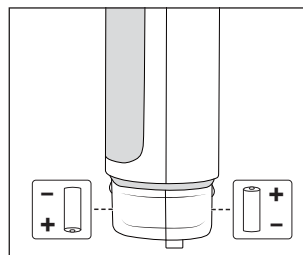


Fig. 2

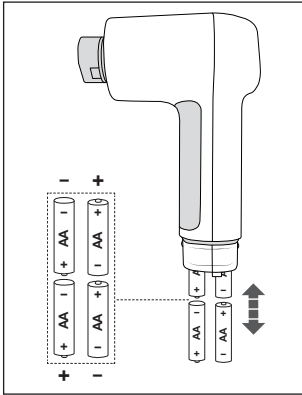


Fig. 3

- 4) Place the battery compartment cap **5** back on the hand unit **3**. Make sure that the markings on the hand unit **3** (+) and on the battery compartment cap **5** (+) are aligned. Make sure that the battery compartment cap **5** sits firmly and straight on the hand unit **3**.

Attachment assembly

⚠ WARNING!

- ▶ Only change the attachments **9/8/7/6** when the appliance is switched off.
- ◆ There are four different attachments **9/8/7/6** available to choose from. Choose the most suitable attachment **9/8/7/6** according to the task:
 - Large brush attachment**
Use the large brush attachment **9** for cleaning large flat areas, such as floors and walls.
 - Small brush attachment**
Use the small brush attachment **8** to clean uneven surfaces, like washbasins, taps and fittings, etc.
 - Brush attachment for crevices**
Use the brush attachment for crevices **7** to clean hard-to-reach spots such as gaps, corners and joints.

Scrubbing sponge attachment

Use the scrubbing sponge attachment **6** to clean pots, pans or hobs with caked on, hard-to-remove dirt.

- ◆ Slide the selected attachment **9/8/7/6** onto the attachment holder **10** until it clicks into place. Please make sure that both indents on the attachment holder **10** slide into the appropriate recesses on the attachment **9/8/7/6** (see fig. 4).

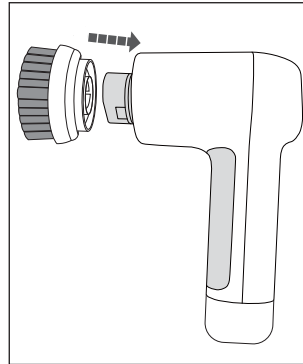


Fig. 4

- ◆ To remove an attachment **9/8/7/6**, pull it from the attachment holder **10** with a small amount of force (see fig. 5).

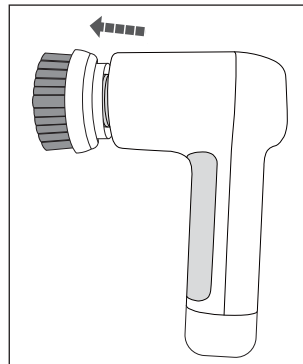


Fig. 5

Operation and use

! ATTENTION!

- ▶ Do not use abrasive cleaning agents. They could irreparably damage the surface you are cleaning.
- ▶ The hard bristles and the scrubbing sponge pad **6b** of the attachments **9/8/7/6** can scratch or damage sensitive surfaces such as glass, vehicle paintwork, stainless steel, copper, wood, etc. First test the attachments **9/8/7/6** on an inconspicuous spot of the area to be cleaned.

i Note

- ▶ Use the appliance with water; for more difficult stains use a mild cleaning detergent. Apply the detergent directly onto the attachment **9/8/7/6** and/or on the area to be cleaned before switching on the appliance.
- ▶ After every use clean the appliance and the used attachments **9/8/7/6** as explained in the section **Cleaning and maintenance**.

- 1) Hold the appliance tightly over the area to be cleaned.
- 2) Switch on the appliance by pressing the On/Off switch **1** **2**. The operating LED **1** lights up green.
- 3) Move the attachment **9/8/7/6** with light pressure over the area to be cleaned. Apply more water and/or cleaning detergent, as needed, to the area to be cleaned.
- 4) Once you have finished using the appliance, press the On/Off switch **1** **2** again to switch it off. The operating LED **1** goes out.

Cleaning and maintenance

! WARNING!

- ▶  Do not immerse the hand unit **3** in water in order to clean it.

! ATTENTION!

- ▶ Do not clean the appliance with solvents, alcohol or abrasive cleaning agents. These could damage the plastic surfaces of the appliance.
- ◆ Clean the hand unit **3** with a moistened cloth. For stubborn dirt, add some mild detergent to the cloth.
- ◆ Wash the attachments **9/8/7/6** under running water and with some mild detergent. Then rinse out the attachments **9/8/7/6** with clean water.
- ◆ Allow the hand unit **3** and the attachments **9/8/7/6** to dry completely before using them again or storing them.

Storage

- ◆ Remove the batteries **4** from the hand unit **3** (see section **Inserting/replacing batteries**).
- ◆ Store the appliance in a clean, dry location away from direct sunlight.

Technical details

Power supply	4 x 1,5 V 
Battery type	1,5 V type Alkaline/ Mignon/AA/LR6
Protection class	III / 
Protection type	IPX7 (protection against temporary immersion in water)

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the internet at www.kompernass.com.



Scan this QR code with your smartphone or tablet.

You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available replacement parts for this appliance.

Note

- If you have problems with your online order, you can contact our customer service centre by phone or e-mail (see section **Service**).
- Always quote the article number (IAN) **478997_2410** in your order.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.



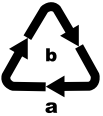
Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if

necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner

by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 478997_2410 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 478997_2410.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 478997_2410

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	12
Informacije o ovim uputama za uporabu	12
Namjenska uporaba	12
Korištena upozorenja i simboli	12
Sigurnosne napomene	13
Opseg isporuke i provjera transporta	15
Opis uređaja	15
Prije uključivanja	15
Umetanje / zamjena baterija	15
Montiranje nastavaka	16
Rukovanje i rad	17
Čišćenje i održavanje	17
Čuvanje	17
Tehnički podaci	17
Naručivanje rezervnih dijelova	18
Zbrinjavanje	18
Zbrinjavanje uređaja	18
Zbrinjavanje ambalaže	18
Zbrinjavanje baterija	18
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	19
Servis	20
Uvoznik	20

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajete se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Čuvajte ove upute za uporabu. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za uklanjanje prljavštine u zatvorenom i na otvorenom u privatnim domaćinstvima. Uređaj ne koristite za njegu tijela ili životinja. Nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima.

Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih zamjenskih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Pročitajte upute.
---	Istosmjerna struja / napon
	Razred zaštite III (Zaštita niskim naponom)

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
--	---

Sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Prije uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršених 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i / ili znanja ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurno rukovanje uređajem, te ako razumiju opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Koristite isključivo pribor koji preporučuje proizvođač.
- Držite kosu, labavu odjeću i sve dijelove tijela podalje od pokretnih dijelova dok uređaj radi.
- Uređaj koristite isključivo na način opisan u ovim uputama za uporabu. Ne koristite ga u druge svrhe. Zlouporaba uređaja može uzrokovati ozljede.
- Isključite uređaj prije čišćenja i prije promjene pribora.
- **⚠ Oprez ⚠ Upozorenje:**
Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

Sigurnosne napomene za rukovanje baterijama

⚠ UPOZORENJE! Pogrešno rukovanje baterijama može uzrokovati požar, eksplozije, istjecanje opasnih tvari i druge opasne situacije!

-  Nikada ne dopustite da baterije dospiju u dječje ruke.
- Pazite da nitko ne proguta baterije.
- Odmah zatražite liječničku pomoć, ako ste vi ili netko drugi progutali bateriju.
- Koristite isključivo navedeni tip baterija.
-  Nikada nemojte puniti baterije koje nisu punjive.
- Punjive baterije izvadite iz uređaja prije punjenja.
-   Baterije nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije ne izlažite visokim temperaturama ili izravnom sunčevom zračenju.
-   Nikada ne otvarajte i ne deformirajte baterije.
-  Nemojte kratko spajati priključne terminale.
- Prazne baterije izvadite iz uređaja i zbrinite na siguran način.
-   Ne koristite zajedno različite tipove baterija, niti nove i istrošene baterije.
-   Baterije u uređaj uvijek umetnite pazeći na ispravan polaritet. Kako baterije umetnuti i ponovno izvaditi iz uređaja saznat ćete u poglavlju **Umetanje / zamjena baterija**.
- Izvadite baterije, ako uređaj duže vrijeme ne koristite.
- Baterije redovito provjeravajte. Baterije koje cure mogu uzrokovati ozljede i oštećenje uređaja.
- U slučaju iscurjelih baterija koristite zaštitne rukavice! Kontakte baterija i uređaja te pretinac za baterije očistite suhom krpom. Izbjegavajte dodir kože i sluznica, posebice očiju s kemikalijama. U slučaju dodira s kemikalijom isperite s puno vode i odmah potražite liječničku pomoć.

Opseg isporuke i provjera transporta

- ◆ Sve dijelove uređaja i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- ◆ Odstranite svu ambalažu i eventualne folije i naljepnice.

Opseg isporuke sadrži sljedeće komponente:

- Električna četka za čišćenje
- Nastavak s četkom – veliki
- Nastavak s četkom – mali
- Nastavak s četkom za uske prostore
- Nastavak sa spužvicom za ribanje (Držač jastučića s čičkom i jastučić za ribanje)
- 4 baterije 1,5 V tip Mignon/AA/LR6
- Upute za uporabu

i Napomena

- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Opis uređaja

(Za slike vidi preklapnu stranicu)

- 1 LED indikator rada
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje ①
- 3 Ručni dio
- 4 Baterije
- 5 Zatvarač pretinca za baterije
- 6 Nastavak sa spužvicom za ribanje (Držač jastučića 6a s jastučićem za ribanje 6b)
- 7 Nastavak s četkom za uske prostore
- 8 Nastavak s četkom – mali
- 9 Nastavak s četkom –veliki
- 10 Držač nastavaka

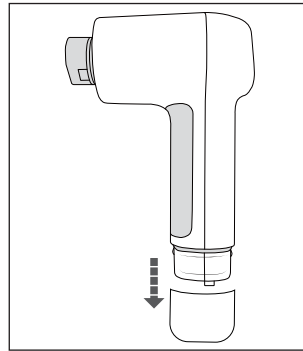
Prije uključivanja

Umetanje / zamjena baterija

i Napomena

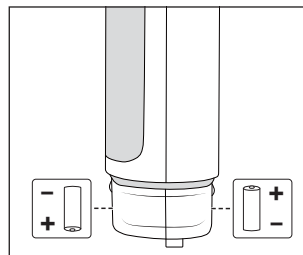
- Prilikom umetanja baterija 4 uvijek pazite na polaritet naznačen na ručnom dijelu 3.
- Uvijek koristite baterije 4 tipa Mignon/AA/LR6.
- Uvijek koristite baterije 4 istog tipa.

- 1) Izvucite zatvarač pretinca za baterije 5 prema dolje iz ručnog dijela 3 (vidi sliku 1).

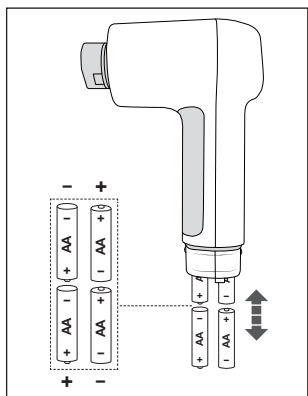


Slika 1

- 2) Ukoliko su umetnute, izvadite stare baterije 4 iz ručnog dijela 3.
- 3) Umetnite nove baterije 4 pazeći na polaritet naveden na ručnom dijelu 3 (vidi sliku 2 i 3).



Slika 2



Slika 3

- 4) Postavite zatvarač pretinca za baterije **5** natrag na ručni dio **3**. Pritom pazite da se oznaka na ručnom dijelu **3** (•) poklapa s oznakom na zatvaraču pretinca za baterije **5** (||). Provjerite da zatvarač spremnika za baterije **5** čvrsto i ravno sjedi na ručnom dijelu **3**.

Montiranje nastavaka

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Nastavke **9/8/7/6** mijenjajte samo kada je uređaj isključen.
- ♦ Možete birati između četiri različita nastavka **9/8/7/6**. Ovisno o potrebi odaberite odgovarajući nastavak **9/8/7/6**:

Veliki nastavak s četkom

Nastavak s velikom četkom **9** koristite za čišćenje velikih, ravnih površina, kao što su npr. podovi i zidovi.

Mali nastavak s četkom

Mali nastavak s četkom **8** koristite za čišćenje neravnih površina, npr. umivaonika, armatura, itd.

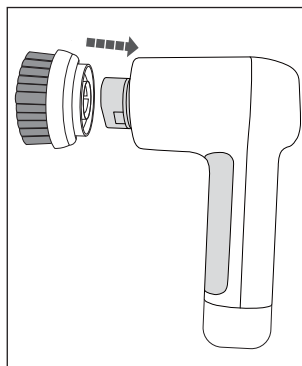
Nastavak s četkom za uske prostore

Nastavak s četkom za uske prostore **7** koristite za čišćenje teško dostupnih mjesta, kao što su npr. utori, uglovi i fuge.

Nastavak sa spužvicom za ribanje

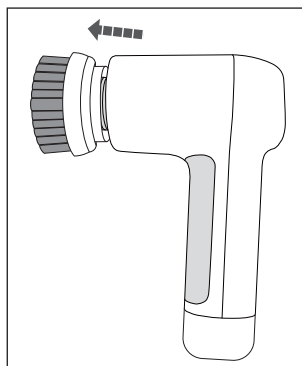
Nastavak sa spužvicom za ribanje **6** koristite za čišćenje lonaca, tava ili štednjaka s tvrdokornom prljavštinom koju je teško ukloniti.

- ♦ Gurnite željeni nastavak **9/8/7/6** na držač nastavaka **10**, tako da osjetno ulegne. Pritom pazite da obje kopče na držaču nastavaka **10** kliznu u odgovarajuće udubine na nastavku **9/8/7/6** (vidi sliku 4).



Slika 4

- ♦ Za skidanje nastavka **9/8/7/6** povucite ga s držača nastavaka **10** (vidi sliku 5).



Slika 5

Rukovanje i rad

⚠ POZOR!

- Ne koristite abrazivna sredstva. Ista mogu nepopravljivo oštetiti površinu koja se čisti.
- Tvrdе četke i grubi jastučić 6b sa spužvicom za ribanje nastavaka 9/8/7/6 mogu ogrebat i oštetiti osjetljive površine poput stakla, lakova automobila, nehrđajućeg čelika, bakra, drva, itd. Nastavak 9/8/7/6 najprije testirajte na neupadljivom mjestu područja koje se čisti.

i Napomena

- Uređaj koristite s vodom, a u slučaju jakog zaprljanja s malo blagog deterdženta. Stavite ga izravno na nastavak 9/8/7/6 i / ili na površinu koja se čisti, prije nego uključite uređaj.
- Nakon svake uporabe očistite uređaj i korištene nastavke 9/8/7/6 kako je opisano u poglavlju **Čišćenje i održavanje**.

- 1) Uređaj držite blizu područja koje se čisti.
- 2) Uključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje / isključivanje ① 2. LED indikator rada 1 svijetli zeleno.
- 3) Nastavak 9/8/7/6 uz lagani pritisak pomičite preko površine koja se čisti. Po potrebi tijekom korištenja na područje koje se čisti dodajte još vode i / ili deterdženta.
- 4) Nakon korištenja uređaj isključite ponovnim pritiskom na prekidač za uključivanje / isključivanje ① 2. LED indikator rada 1 se gasi.

Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE!

-  Ručni dio 3 prilikom čišćenja ne uranjajte u vodu.

⚠ POZOR!

- Uređaj ne čistite otapalima, alkoholom ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. Ista mogu oštetiti plastične površine uređaja.
- ◆ Ručni dio 3 očistite vlažnom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuđa.
- ◆ Nastavke 9/8/7/6 očistite pod tekućom vodom blagim deterdžentom. Nakon toga nastavke 9/8/7/6 temeljito isperite čistom vodom.
- ◆ Ručni dio 3 i nastavke 9/8/7/6 osušite prije uporabe ili prije pospremanja.

Čuvanje

- ◆ Izvadite baterije 4 iz ručnog dijela 3 (vidi poglavlje **Umetanje / zamjena baterija**).
- ◆ Uređaj čuvajte na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo izravnom sunčevom zračenju.

Tehnički podaci

Napajanje	4 x 1,5 V ---
Tip baterije	1,5 V tip Alkalne/Mignon/AA/LR6
Razred zaštite	III/ 
Vrsta zaštite	IPX7 (Zaštita od kratkotrajnog uranjanja u vodu)

Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na Internetu na www.kompnass.com.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta. Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu web stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

ⓘ Napomena

- ▶ Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte.
- ▶ Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (IAN) **478997_2410**.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.



○ Mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Zbrinjavanje baterija



Baterije / punjive baterije moraju se tretirati kao opasan otpad i moraju ih na ekološki prihvatljiv način zbrinuti nadležna tijela (trgovci, specijalizirani trgovci, javna komunalna poduzeća, komercijalne tvrtke za zbrinjavanje otpada). Baterije / punjive baterije mogu sadržavati otrovne teške metale.

Sadržani teški metali označeni su slovima ispod simbola: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Baterije / punjive baterije stoga ne bacajte u kućni otpad, već ih sakupite i odvojeno predajte na zbrinjavanje.

Baterije / punjive baterije vratite isključivo u ispražnjenom stanju.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 478997_2410 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 478997_2410.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 478997_2410

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	22
Informacije o ovom uputstvu za upotrebu	22
Namenska upotreba	22
Korišćene napomene upozorenja i simboli	22
Bezbednosne napomene	23
Obim isporuke i pregled posle transporta	25
Opis aparata	25
Pre puštanja u rad	25
Umetanje/zamena baterija	25
Montaža nastavaka	26
Rukovanje i rad	27
Čišćenje i nega	27
Čuvanje	27
Tehnički podaci	27
Poručivanje rezervnih delova	28
Odlaganje	28
Odlaganje aparata	28
Odlaganje ambalaže	28
Odlaganje baterija	28
Servis	29
Garancija i garantni list	29

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.



Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo uputstvo za upotrebu. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Aparat je namenjen isključivo za skidanje nečistoća u utrašnjem i spoljnom prostoru u privatnim domaćinstvima. Ne koristite aparat za negu tela ili negu životinja. Aparat nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu, se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenljivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Pročitajte uputstvo.
	Jednosmerna struja/jednosmerni napon
	Klasa zaštite III (aparater je zaštićen malim naponom)

Bezbednosne napomene

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Prekontrolišite uređaj pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen ili je pao.
- Ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti.
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ukoliko razumeju opasnosti do kojih može doći.
- Deca ne smeju da čiste i da obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Koristite samo delove pribora koje je preporučio proizvođač.
- Držite kosu, labavu odeću i sve delove tela podalje od pokretnih delova aparata, kada aparat radi.
- Koristite ovaj aparat samo prema opisu u ovom uputstvu za upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe. Kod pogrešne upotrebe aparata postoji opasnost od povreda.
- Isključite aparat pre nego što ga očistite i pre zamene delova pribora.

Bezbednosne napomene za rukovanje baterijama

UPOZORENJE!

-  Nikada ne dozvolite da baterije dospeju u dečje ruke.
- Vodite računa da niko ne proguta baterije.
- Ukoliko Vi ili neka druga osoba proguta bateriju, odmah morate da potražite medicinsku pomoć.
- Koristite isključivo navedeni tip baterije.
-  Nikada ne punitite baterije koje nisu punjive.
- Pre punjenja, izvadite punjive baterije iz aparata.
-   Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije visokim temperaturama i direktnom sunčevom zračenju.
-   Nikada ne otvarajte niti deformišite baterije.
-  Ne pravite kratak spoj između priključnih stezaljki.
- Izvadite prazne baterije iz aparata i odložite ih bezbedno.
-   Ne koristite različite tipove baterija ili nove i korišćene baterije zajedno.
-   Uvek stavljajte baterije sa ispravnim polaritetom u aparat. U poglavlju **Umetanje/zamena baterija** saznaćete kako se baterije umeću u aparat i kako se ponovo vade.
- Izvadite baterije kada aparat ne koristite duže vreme.
- Redovno proveravajte baterije. Baterije koje cure, mogu da dovedu do povreda i da prouzrokuju oštećenja na aparatu.
- Koristite zaštitne rukavice kada rukujete iscurelim baterijama! Očistite kontakte baterije i aparata, kao i pregradu za baterije suvom krpom. Izbegavajte da koža i sluzokoža, a naročito oči, dođu u kontakt sa hemikalijama. U slučaju kontakta sa hemikalijama, isperite sa dosta vode i odmah potražite medicinsku pomoć.

Obim isporuke i pregled posle transporta

- ♦ Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz ambalaže.
- ♦ Uklonite sav ambalažni materijal, kao i folije i nalepnice ako postoje.

Obim isporuke obuhvata sledeće komponente:

- Električna četka za čišćenje
- Nastavak četke, veliki
- Nastavak četke, mali
- Nastavak četke za proreze
- Nastavak sa abrazivnim sunderom (Držač sundera za čišćenje i sunder za ribanje)
- 4 baterije 1,5 V, tip minjon/AA/LR6
- Uputstvo za upotrebu

i Napomena

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Opis aparata

(Pogledajte slike na preklopnj strani)

- 1 Radna LED lampica
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje ⑩
- 3 Ručni deo
- 4 Baterije
- 5 Zatvarač pregrade za baterije
- 6 Nastavak sa abrazivnim sunderom (Držač sundera 6a sa sunderom za ribanje 6b)
- 7 Nastavak četke za proreze
- 8 Nastavak četke, mali
- 9 Nastavak četke, veliki
- 10 Držač nastavka

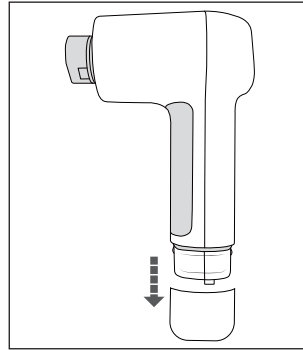
Pre puštanja u rad

Umetanje/zamena baterija

i Napomena

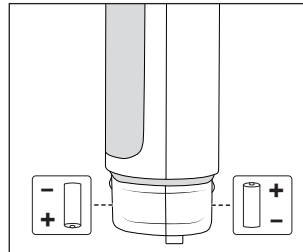
- Kod stavljanja baterija 4, uvek obratite pažnju na polaritet koji je naveden na ručnom delu 3.
- Uvek koristite baterije 4 tipa minjon/AA/LR6.
- Uvek koristite baterije 4 istog tipa.

- 1) Povucite zatvarač pregrade za baterije 5 nadole sa ručnog dela 3 (pogledajte sliku 1).

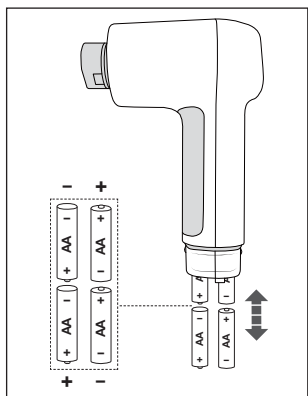


Slika 1

- 2) Ukoliko su već stavljene, izvadite stare baterije 4 iz ručnog dela 3.
- 3) Stavite nove baterije 4 u skladu sa polaritetom, koji je naveden na ručnom delu 3 (pogledajte slike 2 i 3).



Slika 2



Slika 3

- 4) Ponovo stavite zatvarač pregrade za baterije **5** na ručni deo **3**. Pritom vodite računa da su oznake na ručnom delu **3** (•) i na zatvaraču pregrade za baterije **5** (||) poravnate. Uverite se da je zatvarač pregrade za baterije **5** čvrsto i pravo postavljen na ručni deo **3**.

Montaža nastavaka

⚠ UPOZORENJE!

- Zamenite nastavke **9/8/7/6** samo kada je aparat isključen.
- ◆ Imate mogućnost izbora jednog od četiri različita nastavka **9/8/7/6**. U zavisnosti od zahteva, izaberite odgovarajući nastavak **9/8/7/6**:

Veliki nastavak četke

Koristite veliki nastavak četke **9** za čišćenje velikih, ravnih površina, kao npr. podova i zidova.

Mali nastavak četke

Koristite mali nastavak četke **8** za čišćenje neravnih površina, kao npr. umivaonika, slavina itd.

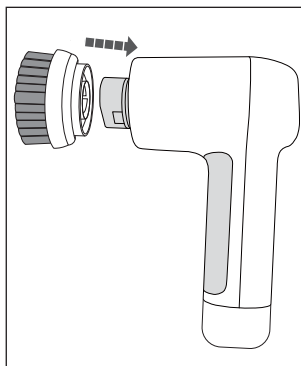
Nastavak četke za proreze

Koristite nastavak četke za proreze **7** za čišćenje teško pristupačnih mesta, kao npr. proreza, uglova i spojeva.

Nastavak sa abrazivnim sunderom

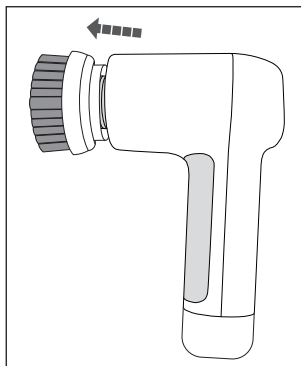
Koristite nastavak sa abrazivnim sunderom **6** za čišćenje lonaca/šerpi, tiganja ili ploča za kuvanje sa okorelom prljavštinom koja se teško uklanja.

- ◆ Gurnite željeni nastavak **9/8/7/6** na držač nastavka **10**, dok čujno ne usedne. Pritom vodite računa da obe blokade na držaču nastavka **10** kliznu u odgovarajuća udubljenja na nastavku **9/8/7/6** (pogledajte sliku 4).



Slika 4

- ◆ Da biste skinuli nastavak **9/8/7/6**, blago ga povucite sa držača nastavka **10** (pogledajte sliku 5).



Slika 5

Rukovanje i rad

⚠ PAŽNJA!

- ▶ Ne koristite abrazivna sredstva. Ona mogu nepopravljivo da nagrizu površinu za čišćenje.
- ▶ Tvrdе čekinje nastavaka **9/8/7/6** i nastavak sa hrapavim abrazivnim sунđerом **6b** mogu da ogrebu ili оštete оsetljive površine, kao npr. staklo, lak na vozilima, oplemenjeni čelik, bakar, drvo itd. Isprobajte nastavak **9/8/7/6** najpre na području za čišćenje.

i Napomena

- ▶ Koristite aparat sa vodom, a u slučaju tvrdokorne prljavštine sa blagim sredstvom za čišćenje. Stavite sredstvo za čišćenje direktno na nastavak **9/8/7/6** i/ili na područje za čišćenje, pre nego što uključite aparat.
- ▶ Nakon svakog korišćenja očistite aparat i korišćene nastavke **9/8/7/6** kao što je opisano u poglavlju **Čišćenje i nega**.

- 1) Držite aparat neposredno iznad područja za čišćenje.
- 2) Uključite aparat, tako što ćete pritisnuti prekidač za uključivanje/isključivanje **① 2**. Radna LED lampica **1** svetli zeleno.
- 3) Vodite nastavak **9/8/7/6** uz blagi pritisak iznad područja za čišćenje. Po potrebi, tokom korišćenja dodajte više vode i/ili sredstva za čišćenje na površinu za čišćenje.
- 4) Isključite aparat nakon upotrebe, tako što ćete iznova pritisnuti prekidač za uključivanje/isključivanje **① 2**. Radna LED lampica **1** se gasi.

Čišćenje i nega

⚠ UPOZORENJE!

- ▶  Prilikom čišćenja ne potapajte ručni deo **3** u vodu.

⚠ PAŽNJA!

- ▶ Ne čistite aparat rastvaračima, alkoholom ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. Oni mogu da оštete plastične površine aparata.

- ◆ Očistite ručni deo **3** vlažnom krpom. Kod tvrdokornih zaprljanja stavite blagi deterdžent za pranje posuđa na krpu.
- ◆ Očistite nastavke **9/8/7/6** pod tekućom vodom i sa blagim sredstvom za čišćenje. Nakon toga, temeljno isperite nastavke **9/8/7/6** čistom vodom.
- ◆ Ostavite ručni deo **3** i nastavke **9/8/7/6** da se osuše pre nego što ih ponovo upotrebite ili smestite.

Čuvanje

- ◆ Izvadite baterije **4** iz ručnog dela **3** (pogledajte poglavlje **Umetanje/zamena baterija**).
- ◆ Čuvajte aparat na čistom i suvom mestu, bez direktnog sunčevog zračenja.

Tehnički podaci

Električni napon	4 x 1,5 V ---
Tip baterije	1,5 V tip Alkalne/minjon baterije/AA/LR6
Klasa zaštite	III/ 
Vrsta zaštite	IPX7 (zaštita od privremeneog potapanja u vodu)

i Napomena



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Poručivanje rezervnih delova

Rezervne delove za ovaj proizvod možete komfortno uvek naknadno da poručite na internet-stranici **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR-kod Vašim pametnim telefonom / tabletom. Ovim QR-kodom dolazite direktno na našu veb-stranicu, gde možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove.

ⓘ Napomena

- ▶ Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili imejлом našem servisnom centru.
- ▶ Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (IAN) **478997_2410**.
- ▶ Napominjemo da onlajn poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Ukoliko je to moguće bez uništavanja istrošenog aparata, izvadite istrošene baterije ili akumulatore, pre nego što istrošen aparat vratite na odlaganje i predajte ih na zasebno sakupljanje.

Kod trajno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja treba napomenuti da aparat sadrži akumulator.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Odlaganje baterija



Sa baterijama/akumulatorima mora da se postupa kao sa posebnim otpadom, i usled toga moraju da se predaju na odlaganje odgovarajućim institucijama (prodavnice, specijalizovane prodavnice, javne komunalne institucije, komercijalna preduzeća za odlaganje), na ekološki prihvatljiv način. Baterije/akumulatori mogu da sadrže otrovne teške metale.

Sadržani teški metali se označavaju slovima ispod simbola: Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo.

Zbog toga ne bacajte baterije/akumulatore u kućni otpad, već ih predajte na zasebno sakupljanje.

Vratite baterije/akumulatore samo u ispraznjenom stanju.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidlovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 478997_2410 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.

8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Električna četka za čišćenje
Model:	SRB 6 C1
IAN / Serijski broj:	478997_2410
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	32
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare	32
Utilizarea conform destinației	32
Indicații de avertizare și simboluri utilizate	32
Indicații de siguranță	33
Furnitura și verificarea transportului	35
Descrierea aparatului	35
Înainte de punerea în funcțiune	35
Introducerea/schimbarea bateriilor	35
Montarea accesoriilor atașabile	36
Operarea și funcționarea	37
Curățarea și îngrijirea	37
Depozitarea	37
Date tehnice	37
Comandarea pieselor de schimb	38
Eliminarea	38
Eliminarea aparatului	38
Eliminarea ambalajelor	38
Eliminarea bateriilor	38
Garanția Kompernass Handels GmbH	39
Service-ul	40
Importator	40

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat exclusiv desprinderii impurităților din spațiile interioare și exterioare, fiind prevăzut pentru uz casnic. Nu utilizați aparatul pentru îngrijirea corporală sau pentru îngrijirea animalelor. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea comercială sau industrială.

Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertizări și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.
	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.
	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	Indicație: O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Citiți instrucțiunile.
	Tensiune/curent continuu
	Clasa de protecție III (protecție prin tensiune redusă)

Indicații de siguranță

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Opriți aparatul înaintea dezasamblării, asamblării sau a curățării acestuia și înainte de a schimba accesoriile.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii, fără supraveghere.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Aparatul nu trebuie utilizat după ce a căzut sau în cazul deteriorărilor vizibile.
- Mențineți părul, îmbrăcămintea largă și toate părțile corpului la distanță față de componentele mobile ale aparatului atunci când acesta se află în funcțiune.
- Opriți aparatul înaintea curățării acestuia și înainte de a schimba accesoriile.

Indicații de siguranță privind manipularea bateriilor

 **AVERTIZARE!** Manipularea eronată a bateriilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase!

-   Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că nimeni nu înghite bateriile.

- Solicitați neîntârziat asistență medicală dacă dvs. sau altcineva a înghițit o baterie.
- Utilizați exclusiv tipul de baterie menționat.
-  Nu reîncărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile.
- Înainte de a le încărca, îndepărtați bateriile reîncărcabile din aparat.
-   Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau la radiația solară directă.
-   Nu deschideți și nu deformați niciodată bateriile.
-  Nu scurtcircuitați bornele de conexiune.
- Îndepărtați bateriile descărcate din aparat și eliminați-le în siguranță.
-   Nu utilizați simultan tipuri diferite de baterii sau baterii noi și baterii uzate.
-   Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă în aparat. Modalitatea de introducere și îndepărtare a bateriilor din aparat poate fi consultată în capitolul **Introducerea/schimbarea bateriilor**.
- Dacă nu utilizați aparatul o perioadă mai îndelungată, scoateți bateriile.
- Verificați bateriile în mod regulat. Bateriile care curg pot provoca răniri și deteriorări la aparat.
- În cazul în care s-au scurs bateriile, folosiți mănuși de protecție! Curățați contactele bateriilor și ale aparatului, precum și compartimentul pentru baterii cu o lavetă uscată. Evitați contactul pielii și membranelor mucoase, în special al ochilor, cu substanțele chimice. În caz de contact, clătiți substanțele chimice cu multă apă și solicitați imediat asistență medicală.

Furnitura și verificarea transportului

- ◆ Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare, precum și eventualele folii și autocolante.

Furnitura conține următoarele componente:

- Perie de curățat, electrică
- Perie atașabilă mare
- Perie atașabilă mică
- Perie atașabilă pentru fante
- Burete abraziv atașabil
(Suport ștergător cu scai și ștergător cu burete abraziv)
- 4 baterii 1,5 V tip Mignon/AA/LR6
- Instrucțiuni de utilizare

❗ Indicație

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- ❶ Led de funcționare
- ❷ Comutator Pornit/Oprit ❶
- ❸ Unitate manuală
- ❹ Baterii
- ❺ Capacul compartimentului pentru baterii
- ❻ Burete abraziv atașabil
(suport ștergător 6a cu ștergător cu burete abraziv 6b)
- ❼ Perie atașabilă pentru fante
- ❽ Perie atașabilă mică
- ❾ Perie atașabilă mare
- ❿ Suport pentru accesorii atașabile

Înainte de punerea în funcțiune

Introducerea/schimbarea bateriilor

❗ Indicație

- La introducerea bateriilor ❹ respectați întotdeauna polaritatea indicată pe unitatea manuală ❸.
- Utilizați întotdeauna baterii ❹ de tip Mignon/AA/LR6.
- Utilizați întotdeauna baterii ❹ de același tip.

- 1) Scoateți capacul compartimentului pentru baterii ❺ în jos din unitatea manuală ❸ (a se vedea fig. 1).

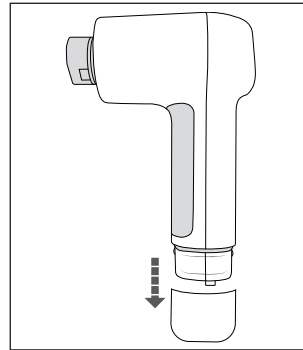


Fig. 1

- 2) Dacă este cazul, îndepărtați bateriile vechi ❹ din unitatea manuală ❸.
- 3) Introduceți bateriile noi ❹ potrivit polarității indicate pe unitatea manuală ❸ (a se vedea fig. 2 și 3).

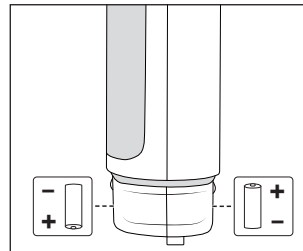


Fig. 2

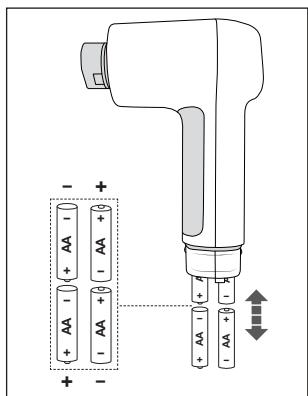


Fig. 3

- 4) Puneți capacul compartimentului pentru baterii **5** înapoi pe unitatea manuală **3**. Se va avea în vedere ca marcajul de pe unitatea manuală **3** (•) să fie suprapus cu cel de pe capacul compartimentului pentru baterii **5** (||). Asigurați-vă de poziția fixă a capacului compartimentului pentru baterii **5** și că este poziționat drept pe unitatea manuală **3**.

Montarea accesoriilor atașabile

⚠️ AVERTIZARE!

- Schimbați accesoriile atașabile **9/8/7/6** numai cu aparatul oprit.
- ◆ Sunt disponibile patru accesorii atașabile **9/8/7/6** diferite. Alegeți accesoriul atașabil **9/8/7/6** adecvat, în funcție de cerință:

Perie atașabilă mare

Folosiți peria atașabilă mare **9** pentru curățarea suprafețelor mari, netede cum ar fi, de exemplu, pardoselile și pereții.

Peria atașabilă mică

Utilizați peria atașabilă mică **8** pentru curățarea suprafețelor denivelate cum ar fi, de exemplu, chiuvetele, armăturile etc.

Peria atașabilă pentru fante

Folosiți peria atașabilă pentru fante **7** pentru curățarea locurilor greu accesibile cum ar fi, de exemplu, fantele, colțurile și rosturile.

Burete abraziv atașabil

Folosiți ștergătorul atașabil cu burete abraziv **6** pentru curățarea oalelor, tigăilor sau plitelor cu impurități rezistente, greu de îndepărtat.

- ◆ Împingeți accesoriul atașabil dorit **9/8/7/6** pe suportul pentru accesorii atașabile **10** până se fixează sesizabil. Aveți grijă ca cele două piedici de la suportul pentru accesorii atașabile **10** să gliseze în decupașele adecvate de la accesoriul atașabil **9/8/7/6** (a se vedea fig. 4).

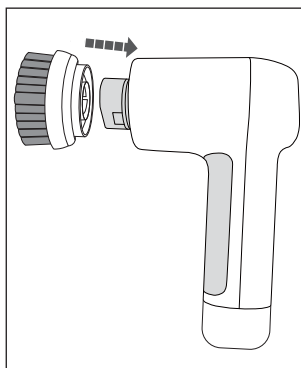


Fig. 4

- ◆ Pentru îndepărtarea accesoriului atașabil **9/8/7/6** trageți-l mai ferm din suportul pentru accesorii atașabile **10** (a se vedea fig. 5).

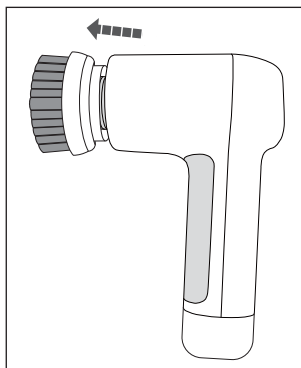


Fig. 5

Operarea și funcționarea

⚠ ATENȚIE!

- ▶ Nu utilizați substanțe abrazive. Acestea pot ataca ireparabil suprafața care trebuie curățată.
- ▶ Perii duri și ștergătorul aspru al buretelui 6b abraziv de la accesoriile atașabile 9/8/7/6 pot zgâria sau deteriora suprafețele sensibile precum sticla, vopselele autovehiculelor, oțelul inoxidabil, cuprul, lemnul etc. Testați mai întâi accesoriul atașabil 9/8/7/6 într-un loc mai puțin vizibil al zonei care trebuie curățată.

i Indicație

- ▶ Utilizați aparatul cu apă, iar în cazul impurităților persistente, cu un detergent delicat. Aplicați-l direct pe accesoriul atașabil 9/8/7/6 și/sau pe zona care trebuie curățată, înainte de a porni aparatul.
- ▶ După fiecare utilizare, curățați aparatul și accesoriile atașabile utilizate 9/8/7/6 conform descrierii din capitolul **Curățarea și îngrijirea**.
- ◆ Țineți aparatul ferm peste zona care trebuie curățată.
- ◆ Porniți aparatul prin apăsarea comutatorului Pornit/Oprit ⑪ 2. Ledul de funcționare 1 luminează verde.
- ◆ Dirijați accesoriul atașabil 9/8/7/6 peste zona care trebuie curățată, apăsând ușor. Dacă este necesar, pe durata utilizării adăugați mai multă apă și/sau detergent pe zona care trebuie curățată.
- ◆ După utilizare, opriți aparatul apăsând din nou comutatorul Pornit/Oprit ⑪ 2. Ledul de funcționare 1 se stinge.

Curățarea și îngrijirea

⚠ AVERTIZARE!



- ▶ La curățare, nu introduceți unitatea manuală 3 în apă.

⚠ ATENȚIE!

- ▶ Nu curățați aparatul cu solvenți, alcool sau cu detergenți abrazivi. Aceștia pot deteriora suprafețele din material plastic ale aparatului.
- ◆ Curățați unitatea manuală 3 cu o lavetă umedă. În cazul depunerilor persistente de murdărie aplicați un detergent delicat pe lavetă.
- ◆ Curățați accesoriile atașabile 9/8/7/6 sub jet de apă și cu un detergent delicat. Apoi, clătiți temeinic accesoriile atașabile 9/8/7/6 cu apă curată.
- ◆ Lăsați unitatea manuală 3 și accesoriile atașabile 9/8/7/6 să se usuce înainte de a le utiliza din nou sau de a le depozita.

Depozitarea

- ◆ Scoateți bateriile 4 din unitatea manuală 3 (a se vedea capitolul **Introducerea/schimbarea bateriilor**).
- ◆ Păstrați aparatul într-un loc uscat și curat, ferit de radiația solară directă.

Date tehnice

Alimentare cu tensiune	4 x 1,5 V ==
Tip baterie	1,5 V tip Alcalină/Mignon/AA/LR6
Clasa de protecție	III/ ⚡
Tip de protecție	IPX7 (protecție împotriva imersiunii temporare în apă)

Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând în mod convenabil piese de schimb pentru acest produs online, pe www.kompernass.com.



Scanați codul QR cu smartphone-ul/tableta. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul nostru web și puteți vizualiza și comanda piesele de schimb disponibile.

❗ Indicație

- Dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail.
- Vă rugăm să indicați întotdeauna numărul articolului (IAN) **478997_2410**.
- Atenție, comanda online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restituiți.

Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Eliminarea bateriilor



Bateriile/acumulatorii trebuie tratați ca deșeuri speciale și trebuie eliminați în mod ecologic prin intermediul centrelor corespunzătoare (distribuitori, distribuitori de specialitate, centre locale publice, companii de eliminare a deșeurilor). Bateriile/acumulatorii pot conține metale grele toxice.

Metalele grele conținute sunt marcate cu litere sub simbol: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, nu aruncați bateriile/acumulatorii cu gunoiul menajer, ci eliminați-i prin sistemul de colectare separată a deșeurilor.

Predați bateriile/acumulatorii numai în stare descărcată.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care încuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 478997_2410 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonice** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 478997_2410.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 478997_2410

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	42
Информация относно това ръководство за потребителя	42
Употреба по предназначение	42
Използвани предупредителни указания и символи	42
Указания за безопасност	43
Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране	45
Описание на уреда	45
Преди пускане в експлоатация	45
Поставяне/Смяна на батериите	45
Монтиране на приставки	46
Обслужване и работа с уреда	47
Почистване и поддръжка	47
Съхранение	47
Технически данни	48
Поръчка на резервни части	48
Предаване за отпадъци	48
Предаване на уреда за отпадъци	48
Предаване на опаковката за отпадъци	49
Предаване на батериите за отпадъци	49
Гаранция	49
Сервизно обслужване	51
Вносител	51

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт.



Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указанияте области на приложение. Съхранявайте добре това ръководство за потребителя. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът е предназначен единствено за отстраняване на замърсявания на закрито и открито в частни домакинства. Не използвайте уреда за грижа

за тялото или грижа за животни. Той не е предвиден за употреба за професионални или промишлени цели.

Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобриени резервни части са изключени. Рискът се поема единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с реда.
	Прочетете ръководството.
	Постоянен ток/Постоянно напрежение
	Клас на защита III (защита чрез понижено напрежение)

Указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Изключвайте уреда, преди да го разглобите, сглобите или почистите и преди да смените принадлежности.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащите от работата с него.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Не допускате деца да играят с уреда.
- Уредът не трябва да се използва, ако е паднал или има видими повреди.
- Дръжте косите, свободните дрехи и всички части на тялото далече от подвижни части на уреда, когато уредът работи.
- Изключете уреда, преди да го почистите и преди да смените принадлежности.

Указания за безопасност при боравене с батерии

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправилно боравене с батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни вещества или други опасни ситуации!

-  Никога не допускате батерии да попадат в ръцете на деца.
- Внимавайте някой да не погълне батерии.

- При поглъщане на батерия от вас или друго лице незабавно потърсете медицинска помощ.
- Използвайте единствено посочения тип батерии.
-  Никога не зареждайте повторно презареждащи се батерии.
- Отстранете презареждащи се батерии от уреда, преди да ги заредите.
-   Никога не хвърляйте батерии в огън или вода.
- Не излагайте батерии на високи температури и на пряка слънчева светлина.
-   Никога не отваряйте и не деформирайте батерии.
-  Не свързвайте накъсо клемите за свързване.
- Отстранете празни батерии от уреда и ги предайте за безопасно унищожаване.
-   Не използвайте заедно различни типове батерии или нови и употребявани батерии.
-   Винаги спазвайте полярността при поставяне на батерии в уреда. Начинът на поставяне и изваждане на батериите в и от уреда е описан в глава **Поставяне/Смяна на батериите**.
- Извадете батериите, ако няма да използвате уреда за по-продължителен период от време.
- Проверявайте редовно батериите. Изтекли батерии могат да доведат до наранявания и да причинят повреди на уреда.
- При изтекли батерии използвайте защитни ръкавици! Почистете със суха кърпа контактите на батериите и уреда, както и отделението за батериите. Избягвайте контакт на кожата и лигавиците, особено на очите, с химикали. При контакт отийте химикалите с обилно количество вода и незабавно потърсете медицинска помощ.

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

- ◆ Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали и евентуални фолиа и стикери.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти:

- електрическа четка за почистване
- приставка с четка, голяма
- приставка с четка, малка
- приставка с четка за междини
- приставка с абразивна гъба (държач за пад с велкро и пад абразивна гъба)
- 4 батерии 1,5 V тип Mignon/AA/LR6
- ръководство за потребителя

❗ Указание

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава *Сервизно обслужване*).

Описание на уреда

(Вж. фигурите на разгъващата се страница)

- 1 Светодиод за режим на работа
- 2 Превключвател за включване/изключване ①
- 3 Дръжка
- 4 Батерии
- 5 Капачка на отделението за батерии

- 6 Приставка с абразивна гъба (държач за пад 6a с пад абразивна гъба 6b)
- 7 Приставка с четка за междини
- 8 Приставка с четка, малка
- 9 Приставка с четка, голяма
- 10 Държач за приставка

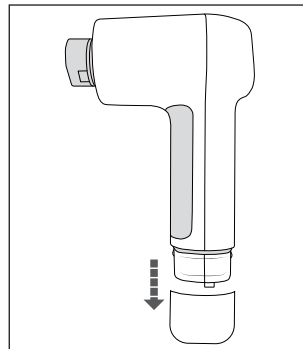
Преди пускане в експлоатация

Поставяне/Смяна на батериите

❗ Указание

- При поставяне на батериите 4 винаги спазвайте полярността, посочена на дръжката 3.
- Винаги използвайте батерии 4 тип Mignon/AA/LR6.
- Винаги използвайте батерии 4 от един и същ тип.

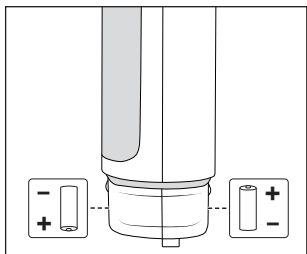
- 1) Издърпайте капачката на отделението за батерии 5 надолу от дръжката 3 (вж. фиг. 1).



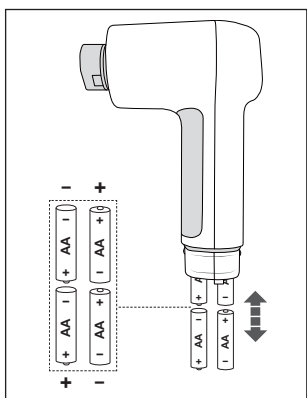
Фиг. 1

- 2) Извадете старите батерии 4, в случай че са поставени, от дръжката 3.

- 3) Поставете новите батерии **4**, като спазвате полярността, посочена на държката **3** (вж. фиг. 2 и 3).



Фиг. 2



Фиг. 3

- 4) Поставете отново капачката на отделението за батерии **5** на държката **3**. При това внимавайте маркировките на държката **3** на уреда (•) и на капачката на отделението за батерии **5** (||) да стоят една над друга. Уверете се, че капачката на отделението за батерии **5** стои стабилно и право на държката **3**.

Монтиране на приставки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Сменяйте приставките **9/8/7/6** само когато уредът е изключен.

- ◆ Може да се избира между четири различни приставки **9/8/7/6**. Изберете подходящата за изискването приставка **9/8/7/6**:

Голяма приставка с четка

Използвайте голямата приставка с четка **9** за почистване на големи равни повърхности, като напр. подове и стени.

Малка приставка с четка

Използвайте малката приставка с четка **8** за почистване на неравни повърхности, като напр. умивалници, смесители др.

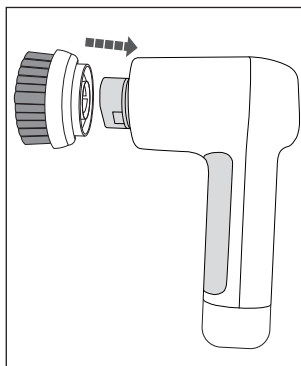
Приставка с четка за междини

Използвайте приставката с четка за междини **7** за почистване на труднодостъпни места, като напр. междини, ъгли и фуги.

Приставка с абразивна гъба

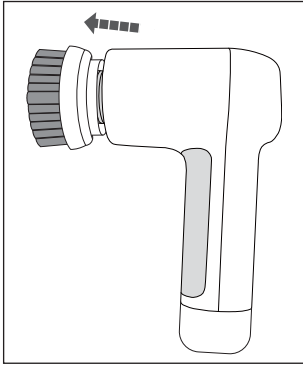
Използвайте приставката с абразивна гъба **6** за почистване на тенджери, тигани или котлони със силно полепнали, трудни за отстраняване замърсявания.

- ◆ Тласнете желаната приставка **9/8/7/6** на държача за приставка **10**, така че да се фиксира осезаемо. При това внимавайте двата фиксатора на държача за приставка **10** да се плъзнат в съответните прорези на приставката **9/8/7/6** (вж. фиг. 4).



Фиг. 4

- ♦ За да отстраните приставката **9/8/7/6**, я издърпайте с прилагане на малка сила от държача за приставка **10** (вж. фиг. 5).



Фиг. 5

Обслужване и работа с уреда

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не използвайте абразивни препарати. Те могат да повредят непоправимо почистващата повърхност.
- Твърдите косми и грубият пад на абразивната **6b** гъба на приставките **9/8/7/6** могат да надраскат или повредят чувствителни повърхности, като напр. стъкло, автомобилни лакове, висококачествена стомана, мед, дърво и др. Тествайте приставката **9/8/7/6** първо на незабележимо място на почиствания участък.

ⓘ Указание

- Използвайте уреда с вода и при по-силни замърсявания с мек почистващ препарат. Сипете го директно на приставката **9/8/7/6** и/или върху почиствания участък, преди да включите уреда.
- След всяка употреба почиствайте уреда и използваните приставки **9/8/7/6**, както е описано в глава *Почистване и поддръжка*.

- 1) Дръжте уреда плътно върху почиствания участък.
- 2) Включете уреда, като натиснете превключвателя за включване/изключване **1**. Светодиодът за режим на работа **1** свети зелено.
- 3) Прокарайте приставката **9/8/7/6** с лек натиск по почиствания участък. При необходимост по време на употреба сипете повече вода и/или почистващ препарат върху почиствания участък.
- 4) След употреба изключете уреда, като натиснете отново превключвателя за включване/изключване **1** **2**. Светодиодът за режим на работа **1** угасва.

Почистване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- При почистване не потапяйте дръжката **3** във вода.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не почиствайте уреда с разтворители, алкохол или абразивни почистващи препарати. Те могат да повредят пластмасовите повърхности на уреда.

- ♦ Почистете дръжката **3** с влажна кърпа. При упорити замърсявания сипете мек миеш препарат върху кърпата.
- ♦ Почистете приставките **9/8/7/6** под течаща вода и с мек миеш препарат. След това измийте старателно приставките **9/8/7/6** с чиста вода.
- ♦ Оставете дръжката **3** и приставките **9/8/7/6** да изсъхнат, преди да ги използвате отново или да ги приберете.

Съхранение

- ♦ Извадете батериите **4** от дръжката **3** (вж. глава *Поставяне/Смяна на батериите*).
- ♦ Съхранявайте уреда на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина.

Технически данни

Захранване с напрежение	4 x 1,5 V ===
Тип батерии	1,5 V тип алкални/ Mignon/AA/LR6
Клас на защита	III/⚡
Степен на защита	IPX7 (защита срещу временно потапяне във вода)

Поръчка на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompernass.com.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет. С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

❗ Указание

- Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.
- При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) **478997_2410**.
- Моля имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата

2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

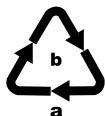


Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Предаване на батериите за отпадъци



Батериите/Акумулаторните батерии трябва да се третират като специален отпадък и затова трябва да се изхвърлят според екологичните изисквания от съответните служби (търговци, специализирани търговци, обществени комунални служби, професионални фирми за изхвърляне на отпадъци). Батериите/Акумулаторните батерии могат да съдържат токсични тежки метали.

Съдържащите се тежки метали се обозначават с букви под символа: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Затова не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в битовите отпадъци, а ги предавайте в специален събирателен пункт. Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разредено състояние.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането.

Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не породжат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 478997_2410) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

■ При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.

■ След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 478997_2410

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	54
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης	54
Προβλεπόμενη χρήση	54
Προειδοποιήσεις και σύμβολα	54
Υποδείξεις ασφαλείας	55
Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς	57
Περιγραφή συσκευής	57
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	58
Τοποθέτηση/Αλλαγή μπαταριών	58
Τοποθέτηση εξαρτημάτων	59
Χειρισμός και λειτουργία	60
Καθαρισμός και φροντίδα	60
Φύλαξη	60
Τεχνικά χαρακτηριστικά	60
Παραγγελία ανταλλακτικών	61
Απόρριψη	61
Απόρριψη συσκευής	61
Απόρριψη συσκευασίας	61
Απόρριψη μπαταριών	62
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	62
Σέρβις	64
Εισαγωγέας	64

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλές μέρος. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη διάλυση ακαθαρσιών σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους σε νοικοκυριά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη φροντίδα του σώματος ή ζώων. Δεν προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους.

Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα (εφόσον απαιτείται):

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υπόδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Διαβάστε τις οδηγίες.
	Συνεχές ρεύμα/Τάση συνεχούς ρεύματος
	Κατηγορία προστασίας III (Προστασία από μικρή τάση)

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές φθορές. Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν από τις εργασίες αποσυναρμολόγησης, συναρμολόγησης ή καθαρισμού και προτού αλλάξετε τα διάφορα εξαρτήματα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους τυχόν επακόλουθους κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- Κρατάτε τα μαλλιά, τα χαλαρά ρούχα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα κινούμενα μέρη της συσκευής, όταν αυτή είναι σε λειτουργία.
- Η χρήση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν από τις εργασίες καθαρισμού και προτού αλλάξετε τα διάφορα εξαρτήματα.

Υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τη χρήση των μπαταριών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εσφαλμένος χειρισμός των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροές επικίνδυνων ουσιών ή σε άλλες επικίνδυνες καταστάσεις!

-  Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται ποτέ να καταλήγουν στα χέρια παιδιών.
- Απαγορεύεται η κατάποση των μπαταριών.
- Σε περίπτωση που εσείς ή κάποιο άλλο άτομο καταπιεί μια μπαταρία, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αναγραφόμενο τύπο μπαταρίας.
-  Μην φορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή, πριν τις φορτίσετε.
-   Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες εκτεθειμένες σε υψηλές θερμοκρασίες και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
-   Μην ανοίγετε ή παραμορφώνετε ποτέ τις μπαταρίες.
-  Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες σύνδεσης.
- Απομακρύνετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες από τη συσκευή και απορρίψτε τις με ασφάλεια.
-   Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί.
-   Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα στη συσκευή. Στο κεφάλαιο **Τοποθέτηση/Αλλαγή μπαταριών** μπορείτε να μάθετε πώς να τοποθετείτε τις μπαταρίες στη συσκευή και πώς να τις αφαιρείτε πάλι.

- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες. Μπαταρίες με διαρροή μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς και βλάβες στη συσκευή.
- Σε περίπτωση μπαταριών που παρουσιάζουν διαρροή, χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια! Καθαρίζετε τις επαφές των μπαταριών και της συσκευής καθώς και τη θήκη των μπαταριών με ένα στεγνό πανί. Αποφεύγετε την επαφή του δέρματος και των βλεννογόνων, ειδικά των ματιών σας, με τις χημικές ουσίες. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε τις χημικές ουσίες με άφθονο νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ενδεχόμενες μεμβράνες και αυτοκόλλητα.

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

- Ηλεκτρική βούρτσα καθαρισμού
- Μεγάλο προσάρτημα βούρτσας
- Μικρό προσάρτημα βούρτσας
- Προσάρτημα βούρτσας για σχισμές
- Προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος (Στήριγμα σφουγγαριού με άγκιστρο αυτο-πρόσφυσης και σφουγγάρι τριψίματος)
- 4 μπαταρίες 1,5 V, τύπου Mignon/AA/LR6
- Οδηγίες χρήσης

❗ Υπόδειξη

- Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του, καθώς και για εμφανείς ζημιές.

- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Περιγραφή συσκευής

(Για Εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- ❶ LED λειτουργίας
- ❷ Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶
- ❸ Τμήμα χειρός
- ❹ Μπαταρίες
- ❺ Καπάκι θήκης μπαταριών
- ❻ Προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος (Στήριγμα σφουγγαριού 6a με σφουγγάρι τριψίματος 6b)
- ❼ Προσάρτημα βούρτσας για σχισμές
- ❽ Μικρό προσάρτημα βούρτσας
- ❾ Μεγάλο προσάρτημα βούρτσας
- ❿ Στήριγμα προσάρτηματος

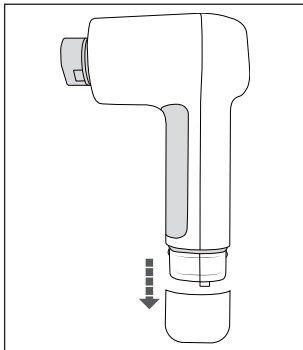
Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση/Αλλαγή μπαταριών

❗ Υπόδειξη

- Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών ❹, προσέχετε πάντα την πολικότητα που αναφέρεται στο τμήμα χειρός ❸.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρίες ❹ τύπου Mignon/AA/LR6.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρίες ❹ ίδιου τύπου.

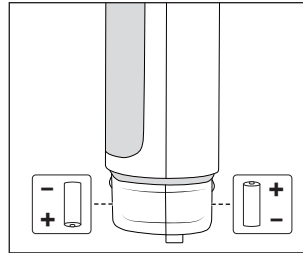
- 1) Τραβήξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών ❺ προς τα κάτω από το τμήμα χειρός ❸ (βλέπε Εικ. 1).



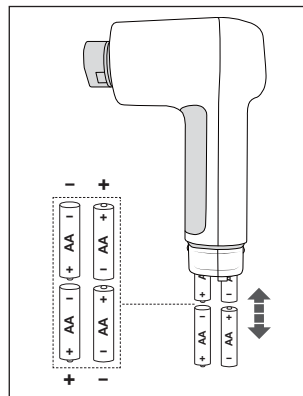
Εικ. 1

- 2) Αφαιρέστε, εάν έχουν ήδη τοποθετηθεί, τις παλιές μπαταρίες ❹ από το τμήμα χειρός ❸.

- 3) Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες ❹ σύμφωνα με την πολικότητα που αναγράφεται στο τμήμα χειρός ❸ (βλέπε Εικ. 2 και 3).



Εικ. 2



Εικ. 3

- 4) Τοποθετήστε πάλι το καπάκι θήκης μπαταριών ❺ στο τμήμα χειρός ❸. Προσέχετε ώστε οι σημάδια στο τμήμα χειρός ❸ (•) και στο καπάκι θήκης μπαταριών ❺ (||) να βρίσκονται η μία επάνω στην άλλη. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι θήκης μπαταριών ❺ εδράζεται καλά και ίσια επάνω στο τμήμα χειρός ❸.

Τοποθέτηση εξαρτημάτων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αλλάζετε τα προσάρτηματα **9/8/7/6** μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- ♦ Διατίθενται προς επιλογή τέσσερα διαφορετικά προσάρτηματα **9/8/7/6**. Ανάλογα με τη χρήση, επιλέξτε το κατάλληλο προσάρτημα **9/8/7/6**:

Μεγάλο προσάρτημα βούρτσας

Χρησιμοποιείτε το μεγάλο προσάρτημα βούρτσας **9** για τον καθαρισμό μεγάλων, επίπεδων επιφανειών, όπως π.χ. δάπεδα και τοίχους.

Μικρό προσάρτημα βούρτσας

Χρησιμοποιείτε το μικρό προσάρτημα βούρτσας **8** για τον καθαρισμό μη ομαλών επιφανειών, όπως π.χ. νιπτήρες, βρύσες κ.λπ.

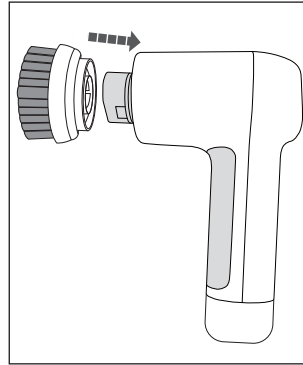
Προσάρτημα βούρτσας για σχισμές

Χρησιμοποιείτε το προσάρτημα βούρτσας για σχισμές **7** για τον καθαρισμό δυσπρόσιτων σημείων, όπως π.χ. σχισμές, γωνίες και αρμούς.

Προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος

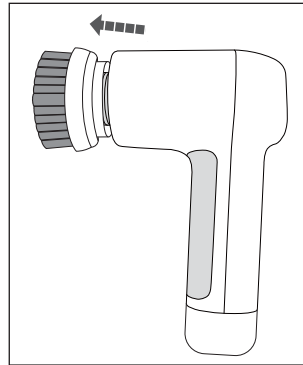
Χρησιμοποιείτε το προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος **6** για τον καθαρισμό κατσαρολών, τηγανιών ή εστιών μαγειρέματος με επίμονες ακαθαρσίες που απομακρύνονται δύσκολα.

- ♦ Ωθήστε το επιθυμητό προσάρτημα **9/8/7/6** στο στήριγμα προσαρτήματος **10** μέχρι να κουμπώσει με ήχο. Προσέξτε εδώ ώστε οι δύο ασφάλειες στο στήριγμα προσαρτήματος **10** να ολισθαίνουν στις αντίστοιχες εσοχές στο προσάρτημα **9/8/7/6** (βλ. Εικ. 4).



Εικ. 4

- ♦ Για να απομακρύνετε το προσάρτημα **9/8/7/6**, τραβήξτε το με λίγη δύναμη από το στήριγμα προσαρτήματος **10** (βλέπε Εικ. 5).



Εικ. 5

Χειρισμός και λειτουργία

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε μέσα τριβής. Διαφορετικά, ενδέχεται να διαβρωθεί ανεπανόρθωτα η επιφάνεια.
- Οι σκληρές τρίχες και το τραχύ παντ σφουγγαριού τριψίματος **6b** των προσαρτημάτων **9/8/7/6** μπορούν να γδάρουν ή να προκαλέσουν ζημιές σε ευαίσθητες επιφάνειες όπως είναι π.χ. το γυαλί, οι βαφές αυτοκινήτων, ο ανοξείδωτος χάλυβας, ο χαλκός, το ξύλο κ.λπ. Δοκιμάστε πρώτα το προσάρτημα **9/8/7/6** σε ένα απαρατήρητο σημείο του τομέα που θα καθαριστεί.

❗ Υπόδειξη

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή με νερό και, σε περίπτωση έντονων ρύπων, με ένα ήπιο καθαριστικό μέσο. Βάλτε το απευθείας στο προσάρτημα **9/8/7/6** ή/και στην περιοχή που θα καθαριστεί, προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε τη συσκευή και τα χρησιμοποιούμενα προσάρτηματα **9/8/7/6** όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο *Καθαρισμός και φροντίδα*.

- 1) Κρατάτε τη συσκευή κοντά στην περιοχή που θα καθαριστεί.
- 2) Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **1** **2**. Το LED λειτουργίας **1** ανάβει πράσινο χρώμα.
- 3) Οδηγήστε το προσάρτημα **9/8/7/6** με ελαφριά πίεση επάνω στην περιοχή που θα καθαριστεί. Εάν χρειάζεται, προσθέστε κατά τη χρήση περισσότερο νερό ή/και καθαριστικό μέσο στην περιοχή που καθαρίζετε.
- 4) Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας ξανά τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **1** **2**. Το LED λειτουργίας **1** σβήνει.

Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

-  Κατά τον καθαρισμό, μη βυθίζετε το τμήμα χειρός **3** σε νερό.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με διαλυτικά μέσα, οινόπνευμα ή τριβικά μέσα καθαρισμού. Αυτά τα υλικά ενδέχεται να καταστρέψουν τις πλαστικές επιφάνειες της συσκευής.
- ◆ Καθαρίζετε το τμήμα χειρός **3** με ένα νωπό πανί. Σε περίπτωση επίμονων ακαθαρσιών, προσθέτετε στο πανί ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- ◆ Καθαρίζετε τα προσάρτηματα **9/8/7/6** σε τρεχούμενο νερό και με ήπιο καθαριστικό μέσο. Στη συνέχεια, ξεπλένετε σχολαστικά τα προσάρτηματα **9/8/7/6** με καθαρό νερό.
- ◆ Αφήνετε το τμήμα χειρός **3** και τα προσάρτηματα **9/8/7/6** να στεγνώσουν, πριν τα χρησιμοποιήσετε πάλι ή τα φυλάξετε.

Φύλαξη

- ◆ Βγάλτε τις μπαταρίες **4** από το τμήμα χειρός **3** (βλέπε Κεφάλαιο *Τοποθέτηση/Αλλαγή μπαταριών*).
- ◆ Φυλάξτε τη συσκευή σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης	4 x 1,5 V ===
Τύπος μπαταρίας	1,5 V τύπου Αλκαλικές/Mignon/AA/LR6
Κατηγορία προστασίας	III / 
Είδος προστασίας	IPX7 (Προστασία έναντι προσωρινής βύθισης σε νερό)

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέλλετε με ευκολία ανταλλακτικά για το προϊόν αυτό στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.kompennass.com.



Σαρώστε τον κωδικό QR με το Smartphone/Tablet σας. Με αυτό τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

❗ Υπόδειξη

- Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας.
- Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (IAN) **478997_2410**.
- Δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Απόρριψη μπαταριών



Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές θεωρούνται ειδικά απόβλητα και, συνεπώς, πρέπει να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον

τρόπο από τους αντίστοιχους φορείς (αντιπρόσωποι, ειδικοί έμποροι, δημόσιες δημοτικές υπηρεσίες, επιχειρήσεις διάθεσης).

Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές μπορεί να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα.

Τα βαρέα μέταλλα επισημαίνονται με γράμματα με τα εξής σύμβολα:

Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος.

Συνεπώς, μην απορρίπτετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδίδετε τις σε ξεχωριστά σημεία συλλογής.

Επιστρέψτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διατίθεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς.

Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 478997_2410 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 478997_2410 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 478997_2410

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	66
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	66
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	66
Verwendete Warnhinweise und Symbole	66
Sicherheitshinweise	67
Lieferumfang und Transportinspektion	70
Teile und Bedienelemente	70
Vor der Inbetriebnahme	70
Batterien einlegen/wechseln	70
Aufsätze montieren	71
Bedienung und Betrieb	72
Reinigung und Pflege	72
Aufbewahrung	72
Technische Daten	73
Ersatzteile bestellen	73
Entsorgung	73
Gerät entsorgen	73
Verpackung entsorgen	74
Batterien entsorgen	74
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	74
Service	75
Importeur	75

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Lösen von Verschmutzungen im Innen- und Außenbereich in privaten Haushalten bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zur Körper- oder Tierpflege. Es ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Anleitung lesen
	Gleichstrom/-spannung
	Schutzklasse III (Schutz durch Kleinspannung)

Sicherheitshinweise

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Halten Sie Haare, lose Kleider und alle Körperteile von beweglichen Geräteteilen fern, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen und bevor Sie Zubehöerteile wechseln.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

⚠️ WARNUNG! Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

-  Lassen Sie niemals zu, dass neue oder gebrauchte Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt. Es besteht die Gefahr chemischer Verbrennungen.
- Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt oder eingeführt hat.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp. Es besteht Explosionsgefahr, wenn der falsche Batterietyp verwendet wird.
-  Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
-  Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Entsorgen Sie Batterien niemals im Feuer oder in einem heißen Ofen. Es besteht Explosionsgefahr.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
-  Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien. Es besteht Explosionsgefahr.
-  Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.

-  Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
-  Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein. Wie Sie die Batterien in das Gerät einsetzen und wieder herausnehmen erfahren Sie im Kapitel **Batterien einlegen/wechseln**.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.
- Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Elektrische Reinigungsbürste
- Bürstenaufsatz groß
- Bürstenaufsatz klein
- Bürstenaufsatz für Spalten
- Scheuerschwammaufsatz (Padhalter mit Kletthaken und Scheuerschwammpad)
- 4 Batterien 1,5 V Typ Mignon/AA/LR6
- Bedienungsanleitung

i Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel **Service**).

Teile und Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ① Betriebs-LED
- ② Ein-/Ausschalter ①
- ③ Handteil
- ④ Batterien
- ⑤ Batteriefachverschluss
- ⑥ Scheuerschwammaufsatz (Padhalter ⑥a mit Scheuerschwammpad ⑥b)
- ⑦ Bürstenaufsatz für Spalten
- ⑧ Bürstenaufsatz klein
- ⑨ Bürstenaufsatz groß
- ⑩ Aufsatzhalterung

Vor der Inbetriebnahme Batterien einlegen/wechseln

i Hinweis

- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien ④ immer die am Handteil ③ angegebene Polarität.
- Benutzen Sie immer Batterien ④ des Typs Mignon/AA/LR6.
- Benutzen Sie immer Batterien ④ des gleichen Typs.

- 1) Ziehen Sie den Batteriefachverschluss ⑤ nach unten vom Handteil ③ ab (siehe Abb. 1).

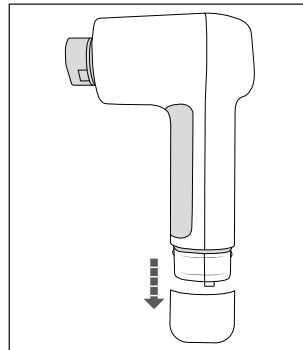


Abb. 1

- 2) Entnehmen Sie, falls bereits eingelegt, die alten Batterien ④ aus dem Handteil ③.
- 3) Legen Sie die neuen Batterien ④ gemäß der am Handteil ③ angegebenen Polarität ein (siehe Abb. 2 und 3).

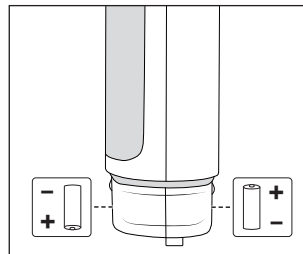


Abb. 2

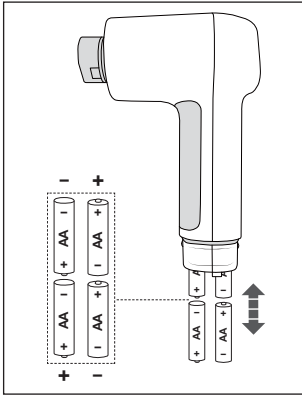


Abb. 3

- 4) Setzen Sie den Batteriefachverschluss **5** wieder auf das Handteil **3**. Stellen Sie sicher, dass der Batteriefachverschluss **5** fest und gerade auf dem Handteil **3** sitzt.

Aufsätze montieren

⚠ WARNUNG!

- Wechseln Sie die Aufsätze **9/8/7/6** nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- ◆ Es stehen vier verschiedene Aufsätze **9/8/7/6** zur Auswahl. Wählen Sie je nach Anforderung den passenden Aufsatz **9/8/7/6** aus:

Großer Bürstenaufsatz

Verwenden Sie den großen Bürstenaufsatz **9** zur Reinigung von großen, ebenen Flächen, wie z. B. Böden und Wänden.

Kleiner Bürstenaufsatz

Verwenden Sie den kleinen Bürstenaufsatz **8** zur Reinigung von unebenen Flächen, wie z. B. Waschbecken, Armaturen etc.

Bürstenaufsatz für Spalten

Verwenden Sie den Bürstenaufsatz für Spalten **7** zur Reinigung von schwer zugänglichen Stellen, wie z. B. Spalten, Ecken und Fugen.

Scheuerschwammasatz

Verwenden Sie den Scheuerschwammasatz **6** zur Reinigung von Töpfen, Pfannen oder Kochstellen mit stark haftenden, schwer zu entfernenden Verunreinigungen.

- ◆ Schieben Sie den gewünschten Aufsatz **9/8/7/6** auf die Aufsatzhalterung **10**, bis er spürbar einrastet. Achten Sie dabei darauf, dass die beiden Arretierungen an der Aufsatzhalterung **10** in die passenden Aussparungen am Aufsatz **9/8/7/6** gleiten (siehe Abb. 4).

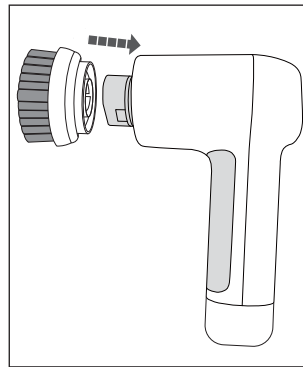


Abb. 4

- ◆ Um den Aufsatz **9/8/7/6** zu entfernen, ziehen Sie diesen mit etwas Kraft von der Aufsatzhalterung **10** ab (siehe Abb. 5).

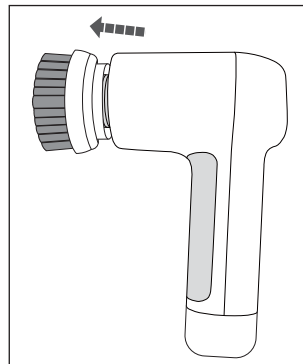


Abb. 5

Bedienung und Betrieb

⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine Scheuermittel. Diese können die zu reinigende Oberfläche irreparabel angreifen.
- Die harten Borsten und das raue Scheuerschwammpad **6b** der Aufsätze **9/8/7/6** können empfindliche Oberflächen wie z. B. Glas, Fahrzeuglacke, Edelstahl, Kupfer, Holz etc. zerkratzen oder beschädigen. Testen Sie den Aufsatz **9/8/7/6** zunächst an einer unauffälligen Stelle des zu reinigenden Bereiches.

i Hinweis

- Verwenden Sie das Gerät mit Wasser und bei stärkeren Verschmutzungen mit einem milden Reinigungsmittel. Geben Sie dieses direkt auf den Aufsatz **9/8/7/6** und/oder auf den zu reinigenden Bereich, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung das Gerät und die verwendeten Aufsätze **9/8/7/6** wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.

- 1) Halten Sie das Gerät dicht über den zu reinigenden Bereich.
- 2) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **1** drücken. Die Betriebs-LED **1** leuchtet grün.
- 3) Führen Sie den Aufsatz **9/8/7/6** mit leichtem Druck über den zu reinigenden Bereich. Geben Sie bei Bedarf während der Benutzung mehr Wasser und/oder Reinigungsmittel auf den zu reinigenden Bereich.
- 4) Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung aus, indem Sie erneut den Ein-/Ausschalter **1** drücken. Die Betriebs-LED **1** erlischt.

Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG!

-  Tauchen Sie das Handteil **3** bei der Reinigung nicht in Wasser.

⚠ ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln. Diese können die Kunststoffoberflächen des Gerätes beschädigen.
- ◆ Reinigen Sie Handteil **3** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- ◆ Reinigen Sie die Aufsätze **9/8/7/6** unter fließendem Wasser und mit einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie anschließend die Aufsätze **9/8/7/6** mit klarem Wasser gründlich ab.
- ◆ Lassen Sie das Handteil **3** und die Aufsätze **9/8/7/6** trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahrung

- ◆ Nehmen Sie die Batterien **4** aus dem Handteil **3** (siehe Kapitel **Batterien einlegen/wechseln**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Technische Daten

Spannungsversorgung	4 x 1,5 V 
Batterietyp	1,5 V Typ Alkaline/ Mignon/AA/LR6
Schutzklasse	III/ 
Schutzart	IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen in Wasser)

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/ Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **478997_2410** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

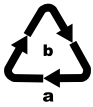


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 478997_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 478997_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 478997_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Stanje informacija
Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών
Stand der Informationen: 12/2024 · Ident.-No.: SRB6C1-112024-1
